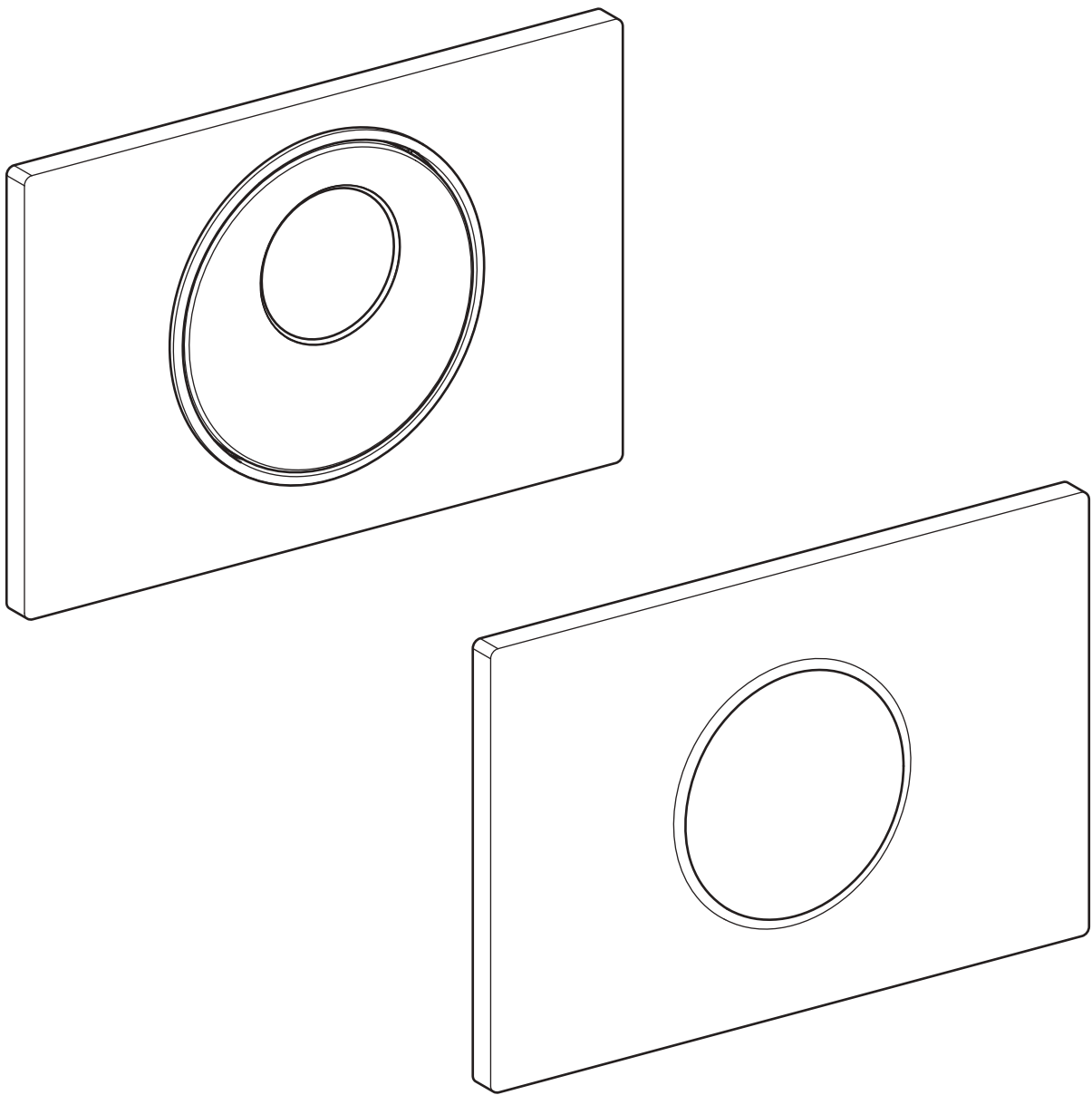
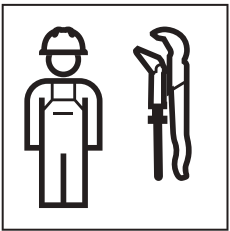




KUNNOSSAPITO-OHJE



Sisällysluettelo

Turvallisuus	4
Kohderyhmä	4
Määräysten mukainen käyttö.....	4
Turvallisuusohjeet.....	4
Tässä ohjeessa käytetyt varoitustasot ja symbolit.....	4
Tuotekuvaus	5
Rakenne	5
Toimintaperiaate	5
Käyttö	7
Asetusten tekeminen Geberit-huoltokauko-ohjaimella	7
Häiriöiden korjaus.....	12
Automaattisen huuhtelunkäynnistyksen kytkeminen pois päältä.....	13
Kunnossapitoeen.....	15
Ohjauksen vaihto	15
Nostoyksikön vaihto.....	17
Infrapunarekisteröinnin tarkastus manuaalisessa huuhtelutoiminnossa	21
Infrapunarekisteröinnin tarkastus automaattisessa huuhtelutoiminnossa	21
Hoito ja puhdistus	21

Turvallisuus

Kohderyhmä

Tätä tuotetta saavat huoltaa ja korjata vain ammattilaiset. Ammattilainen on henkilö, joka ammatillisen koulutuksen, opetuksen ja/tai kokemuksen perusteella pystyy tunnistamaan ja välttämään tuotteen käyttöön liittyvät vaaratekijät ja vaarat.

Määräysten mukainen käyttö

Geberit-WC-huuhtelujärjestelmällä varustettu Sigma10-huuhtelupainike on tarkoitettu Geberit Sigma-piilohuuhtelusäiliön huuhtelutoimintoon.

Turvallisuusohjeet

- Korjauksiin saa käyttää vain alkuperäisvaraosia.
- Tuotteeseen ei saa tehdä mitään muutoksia tai lisäasennuksia.

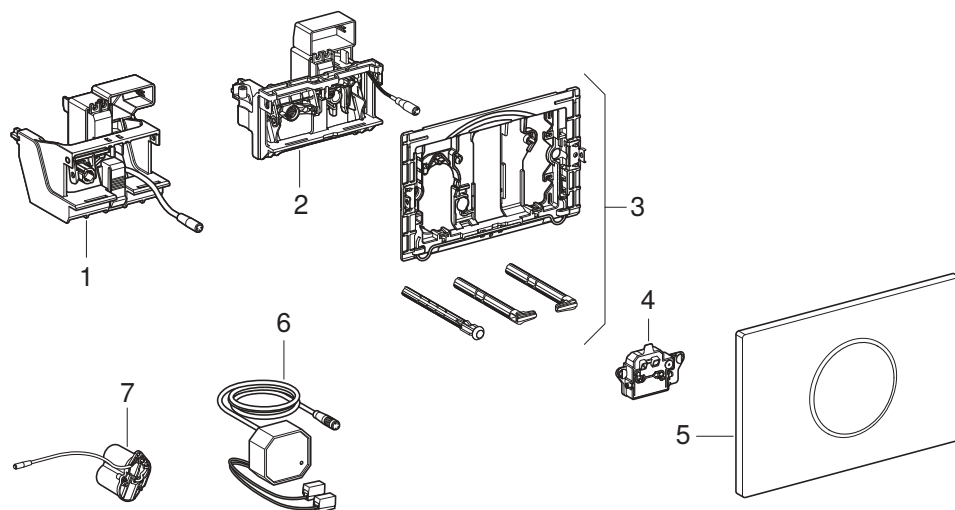
Tässä ohjeessa käytetyt varoitustasot ja symbolit

Varoitustasot ja symbolit
HUOMAUTUS Merkitsee vaaraa, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
 Viittaa tärkeään tietoon.



Tuotekuvaus

Rakenne



- 1 Nostoyksikkö Geberit Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 12 cm
- 2 Nostoyksikkö Geberit Sigma-piilohuuhtelusäiliölle 8 cm
- 3 Asennuskehys
- 4 Ohjaus
- 5 Geberit-huuhtelupainike Sigma10
- 6 Sähkönsyöttöyksikkö
- 7 Paristokotelo

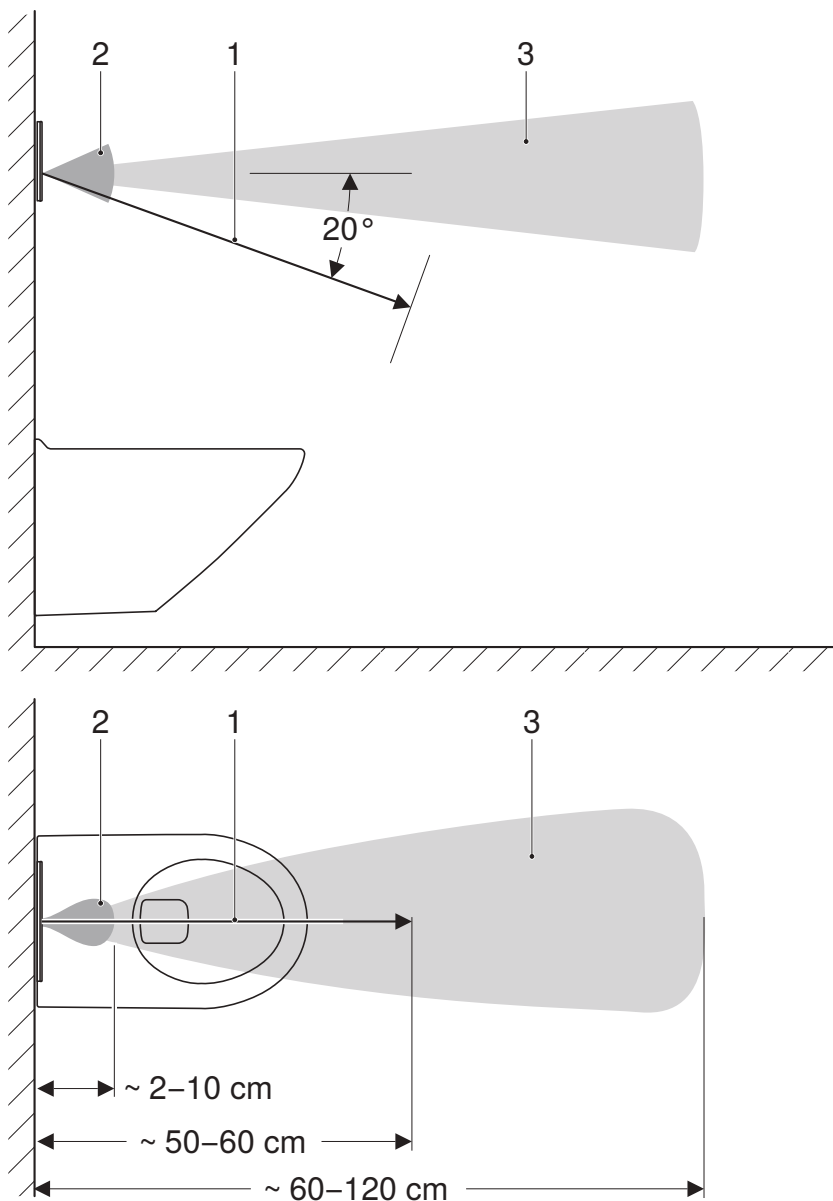
Toimintaperiaate

WC-huuhtelujärjestelmän huuhtelupainikkeen takana on useita infrapunatunnistimia. Nämä sensorit havainnoivat eri ilmaisualueita.

Käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualue (1) mittaa, istuuko vai seisooko käyttäjä WC-huuhtelujärjestelmän edessä. Jos havaitaan istuva käyttäjä, manuaalinen huuhtelutoiminto kytketään pois päältä. Näin estetään huuhtelun tahaton käynnistäminen käytön aikana esimerkiksi taaksepäin nojaamalla.

Kun kädellä ylitetään manuaalisen huuhtelutoiminnon ilmaisualueen raja (2), WC-huuhtelujärjestelmä käynnistää pienen tai ison huuhtelumäärän. Kun kättä pidetään lyhyesti ilmaisualueella, WC-huuhtelujärjestelmä käynnistää ison huuhtelumäärän. Kun kättä pidetään pidempään ilmaisualueella, WC-huuhtelujärjestelmä käynnistää pienen huuhtelumäärän.

Tavallinen tunnistus -ilmaisualue (3) on toiminnassa vain paristokäytössä energian säästämiseksi. Kun tällä alueella tapahtuu jokin muutos, käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualue aktivoituu.



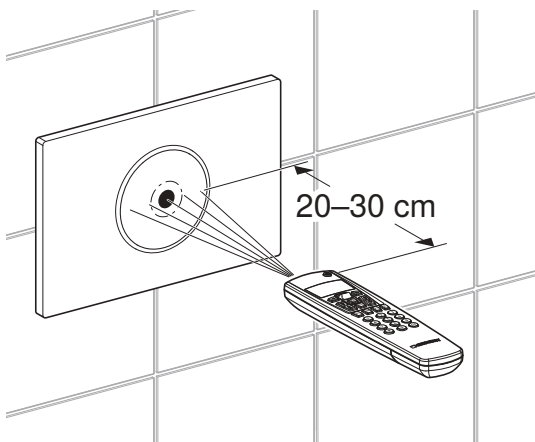
Kuva 1: Ilmaisalueet

- 1 Käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualue
- 2 Manuaalisen huuhtelutoiminnon ilmaisualue
- 3 Tavallinen tunnistus -ilmaisualue

Käyttö

Asetusten tekeminen Geberit-huoltokauko-ohjaimella

Infrapunalähtä tiedonsiirtoon Geberit-huoltokauko-ohjaimen kanssa on huuhtelupainikkeen keskellä. Säättöjen suorittamista varten Geberit-huoltokauko-ohjain täytyy kohdistaa 20–30 cm:n etäisyydeltä tiedonsiirron infrapunalähtää ja asettaa kaksisuuntaiseen käyttötilaan.



Kuva 2: Käyttö Geberit-huoltokauko-ohjaimella

Geberit-huoltokauko-ohjaimella voidaan tehdä muita huoltotoimia ja yksilöllisiä asetuksia. Sarakkeen ”Valikko-osio” numerot ja käsitteet vastaavat niitä, jotka näkyvät Geberit-huoltokauko-ohjaimen näytössä. Lisätietoja aiheesta on Geberit-huoltokauko-ohjaimen käyttöohjeessa.

Komennot				
Valikko-osio [EN] [DE]	Kuvaus	Käyttö	Arvo	Tehdasa- setus
20 [FullFlush] [VollMenge]	Ison huuhtelumäärän käynnistäminen. Käynnistää ison huuhtelumäärän.	Nostoyksikön käyttötesti	Käynnistys = <OK>	–
21 [PartFlush] [TeilMenge]	Pienen huuhtelumäärän käynnistäminen. Käynnistää pienen huuhtelumäärän.	Nostoyksikön käyttötesti	Käynnistys = <OK>	–

Komennot				
Valikko-osio [EN] [DE]	Kuvaus	Käyttö	Arvo	Tehdasa- setus
22 [RangeTest] [TestErfas]	Tarkasta ilmaisualue. Tarkastus edellyttää ilmaisualueen ra- jan ylittämistä. Tällöin huuhtelu ei käynnisty. Ilmaisualue on häiriötön, kun sensori-ikkunan LED-valo palaa. Kymmenen minuutin kuluttua toiminto kytketään pois käytöstä automaattises- ti.	Ilmaisuhäiriöiden sat- tuessa	0–3 [...]	0 [0]
	0 Toiminto on kytketty pois käytöstä.			
	1 Käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualueen anturi aktivoidaan. LED pa- laa=käyttäjä on tunnistettu.			
	2 Manuaalisen huuhtelutoiminnon il- maisualueen anturi aktivoituu. LED pala=käsi on tunnistettu.			
	3 Tavallinen tunnistus -ilmaisualueen anturi aktivoituu. LED pala = käyt- tämä liikkuu ilmaisualueella.			
23 [CleanMode] [Reinigung]	Aktivoi puhdistustoiminto. Ohjaus ei ole toiminnassa valikko- osiossa 42 [CleanTime] [ReiniZeit] syötetyn arvon aikana. Toiminto pysä- htyy, kun yhteys Geberit-huoltokau- ko-ohjaimeen muodostetaan uudel- leen. Sensori-ikkunan LED-valo vilkkuu kolmen sekunnin välein.	Huuhtelupainike ja WC voidaan puhdistaa käyn- nistämättä huuhtelua.	Käynnistys = <OK>	—
24 [BlocFlush] [Blockiere]	Huuhtelun estäminen. Huuhtelu ei käynnisty. Toiminto pysä- htyy, kun yhteys Geberit-huoltokauko- ohjaimeen muodostetaan uudelleen. Kymmenen tunnin kuluttua toiminto kytketään pois käytöstä automaattises- ti.	Ilmaisuhäiriöiden sat- tuessa	Käynnistys = <OK>	—
25 [FactorySet] [Werkeinst]	Nollaa kaikki toiminnot tehdasasetuk- siin.	Toimintahäiriöiden ilme- tessä	Käynnistys = <OK> Vahvistus = <R>, <OK>	—

Ohjelmat				
Valikko-osio [EN] [DE]	Kuvaus	Käyttö	Arvo	Tehdasa- setus
30 [AutFlshEn] [AutFlshEn]	Automaattisen huuhtelun vapautus. Kun toiminto otetaan käyttöön, ohjaus käynnistää huuhtelun aina WC:stä poistuttaessa. Manuaalista huuhtelun käynnistämistä ei enää tarvita.	Hygienia	Päällä = <ON> Pois = <OFF>	[ON]
31 [ManFlshEn] [FreiManSp]	Manuaalisen huuhtelun aktivointi.	–	Päällä = <ON> Pois = <OFF>	[ON]
32 [PowOnFlsh] [NetzEinSp]	Sähköisen huuhtelun valinta. Jos verkkojännite kytketään päälle, ohjaus käynnistää huuhtelun.	• Keskushuuhtelun käynnistäminen • Toiminnan vahvistaminen	Päällä = <ON> Pois = <OFF>	[OFF]
33 [PreFlush] [Vorspülg]	Esihuuhtelun valinta. Ohjaus käynnistää pienen huuhtelumäärän, kun käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualueelle astutaan.	Se kostuttaa WC-posliinin ennen käyttöä kerrostumien välttämiseksi.	Päällä = <ON> Pois = <OFF>	[OFF]

Parametrit				
Valikko-osio [EN] [DE]	Kuvaus	Käyttö	Arvo	Tehdasa- setus
40 [FlshTime] [Spülzeit]	Aseta huuhtelu aika. Pienen huuhtelumäärän huuhtelumää- rää voidaan säätää. (Ilmoitetut huuhte- lumäärät ovat ohjearvoja ja riippuvat WC-posliinista).	WC-posliinin optimaali- nen huuhtelu	0–4 [...] 0 = 2,5 l 2 = 3,5 l 4 = 4,5 l	3,5 l [2]
41 [IntervalT] [IntervalZ]	Hygieniahuuhtelun huuhteluintervallin säätö. Ohjaus suorittaa automaattisesti valik- ko-osiossa 46 [HygFlshT] syöttöarvolla säädetyn huuhteluajan mukaisen huuhtelun. Intervalli käynnistyy uudel- leen jokaisen huuhtelun yhteydessä.	- Vesilukon täyttäminen käyttötiheyden ollessa alhainen - Seisovan veden huuhtelu (estää veden seisomisen paikoillaan)	1–168 h [...] 0 = pois	24 h [24]
42 [CleanTime] [ReiniZeit]	Puhdistusajan asetus. Määrittelee ohjauksen toimimattoman tilan kestoajan, kun valikko-osio 23 [CleanMode] [Reinigung] käynniste- tään.	–	1–30 min [...]	10 min [10]
43 [DetectRng] [ErfassDis]	WC-posliinin koon määrittäminen. WC-posliinin koolla on merkitystä istu- van käyttäjän tunnistamisessa.	–	0–1 [...] 0 = lyhyt 1 = pitkä	1 [1]
44 [DetectT] [VerweilZ]	Ilmaisajan säätö. Oleskelun vähimmäiskesto käyttäjä-il- maisimen ilmaisualueella, jotta voidaan tunnistaa seisova tai istuva käyttäjä. Tarvitaan vain automaattisen huuhtelu- toiminnon ollessa toiminnassa.	Huuhtelujen estäminen astuttaessa käyttäjä-il- maisimen ilmaisualueel- le vahingossa	1–60 s [...]	7 s [7]
45 [DelayTime] [Spülverzö]	Huuhteluviiheen säätö. Huuhtelu käynnistetään, kun asetettu viive on kulunut Käyttäjäilmaisimilmai- sualueelta poistumisen jälkeen. Tarvi- taan vain automaattisen huuhtelutoi- minnon ollessa toiminnassa.	–	1–15 s [...]	3 s [3]
46 [HygFlshT] [HygFlshT]	Hygieniahuuhtelun huuhteluajan säätö. Ohjaus suorittaa automaattisesti valik- ko-osiossa 41 [IntervalT] määritetyn syöttöarvon mukaisen huuhtelun syöt- töarvon ajan.	- Vesilukon täyttäminen käyttötiheyden ollessa alhainen - Seisovan veden huuhtelu (estää veden seisomisen paikoillaan)	1–200 s [...]	1 s [1]

Laskuri		
Valikko-osio [EN] [DE]	Kuvaus	Lukema
50 [Days?] [SumBetrT?]	Käyttöpäivien kokonaislukumäärä. Näyttää käyttöpäivien määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] päivää
51 [Uses?] [SumBenut?]	Käyttökertojen kokonaislukumäärä. Näyttää käyttökertojen määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] käyttökertaa
52 [Flushes?] [SumSpül?]	Huuhtelujen kokonaislukumäärä. Näyttää huuhtelujen määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua
53 [AutFlush?] [SumAutSp?]	Automaattisten huuhtelujen kokonaislukumäärä. Näyttää automaattisten huuhtelujen määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua
54 [ManFlush?] [SumManSp?]	Manuaalisten huuhtelujen kokonaislukumäärä. Näyttää manuaalisten isojen huuhteluiden määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua
55 [FullFish?] [SumVollM?]	Isojen manuaalisten huuhtelujen kokonaislukumäärä. Näyttää isojen huuhtelujen määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua
56 [PartFish?] [SumTeilM?]	Pienten manuaalisten huuhteluiden määrä. Näyttää pienten huuhteluiden määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua
57 [IntFlush?] [SumIntSp?]	Intervallihuuhtelujen kokonaislukumäärä. Näyttää intervallihuuhtelujen määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua
58 [PreFlush?] [SumVorSp?]	Esihuuhtelujen kokonaismäärä. Näyttää esihuuhtelujen määrän käyttöönotosta alkaen.	[...] huuhtelua

Laitetietoa		
Valikko-osio [EN] [DE]	Kuvaus	Lukema
60 [SWVersion] [SWVersion]	Ohjelmistoversio. Näyttää ohjauksen ohjelmistoversion muodossa "PvvVV" (T = viikonpäivä, v = kalenteriviikko, V = vuosi), esim. [41113].	[...]
61 [SerialNo] [Serien-Nr]	Sarjanumero. Näyttää ohjauksen sarjanumeron.	[...]
62 [ManufDate] [ProdDatum]	Ohjauksen valmistuspäivämäärä. Näyttää ohjauksen valmistuspäivämäärän (esim. [15122012] = 15. joulukuuta 2012).	[...]

Häiriöiden korjaus

Käyttäjä voi suorittaa seuraavat toimenpiteet häiriöiden korjaamiseksi:

- huuhtelupainikkeen puhdistus
- paristojen vaihto

Nämä toimenpiteet on kuvattu käyttöohjeessa 966.230.00.0.

Häiriö	Syy	Korjaus
Virheelliset huuhtelut (liian aikaisin, liian myöhään, tahaton)	Sensori-ikkuna on likaantunut tai märkä	► Puhdista tai kuivaa huuhtelupainike. → Katso käyttöohje 966.230.00.0.
	Sensori-ikkuna on naarmuinen	► Vaihda huuhtelupainike.
Huuhtelu tapahtuu ilman manuaalista käynnistystä WC:stä poistuttaessa.	Automaattinen huuhtelutoiminto aktiivinen	► Deaktivoi automaattinen huuhtelutoiminto.
Vettä valuu jatkuvasti WC-posliiniin.	Ohjelmistohäiriö	► Katkaise sähkönsyöttö (sulakkeesta) 10 sekunnin ajaksi.
	Huuhteluventtiilin tasotiiviste viallinen	► Vaihda huuhteluventtiilin tasotiiviste.
	Täyttöventtiili viallinen	► Vaihda täyttöventtiili.
WC-posliinin huuhtelu ei ole tyydyttävä.	Väärin säädetty huuhtelumäärät	► Säädä huuhteluventtiilin iso määrä oikein. ► Säädä pieni määrä Geberit-huoltokauko-ohjaimella oikein.
Huuhtelua ei voi käynnistää.	Sähköhäiriö	► Tarkasta sähkönsyöttö (sulakkeesta).
Huuhtelua ei voi käynnistää. Sensori-ikkunan LED-valo vilkkuu, kun käyttäjä on käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualueella.	Paristokapasiteetti alhainen	► Vaihda paristot. → Katso käyttöohje 966.230.00.0.
Huuhtelua ei voi käynnistää. Sensori-ikkunan LED-valo palaa, kun käyttäjä on käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualueella.	Paristot tyhjiä	► Vaihda paristot. → Katso käyttöohje 966.230.00.0.
Huuhtelua ei voi käynnistää. Sensori-ikkunan LED-valo vilkkuu nopeasti.	Nostoyksikön pistoketta ei ole asetettu oikein	► Aseta pistoke oikein nostoyksikköön.
	Nostoyksikkö viallinen	► Vaihda nostoyksikkö.

Automaattisen huuhtelukäynnistyksen kytkeminen pois päältä

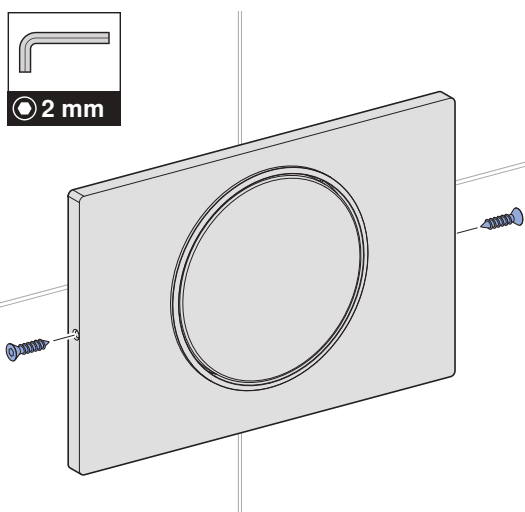
Esiasetetun automaattisen huuhtelukäynnistyksen voi kytkeä pois päältä milloin tahansa.

- i** Automaattinen huuhtelutoiminto aktivoidaan samoin toimenpitein kuin se poistetaan käytöstä. Automaattisen huuhtelutoiminnon aktivoinnin onnistuminen ilmaistaan viidellä yksinkertaisella äänellä.

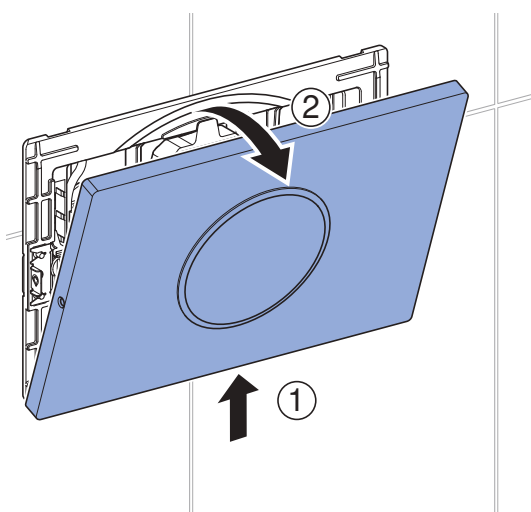
Edellytys

- WC-huuhtelujärjestelmä on käyttövalmis.

- i** Avaa mahdolliset ruuvit huuhtelupainikkeen molemmilta puolilta.

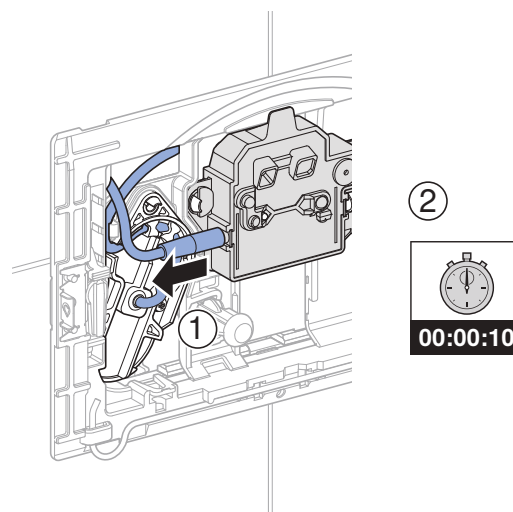


1 Irrota huuhtelupainike.

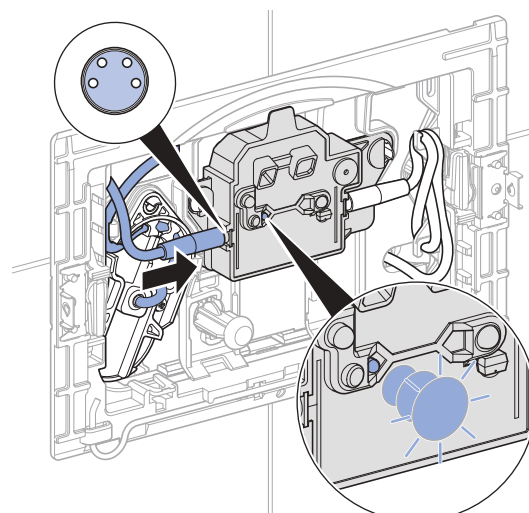


- i** Vaihdon onnistumiseksi seuraavat vaiheet on suoritettava 15 minuutin kuluessa:

2 Irrota sähkönsyötön johto ohjauksesta 10 sekunnin ajaksi.

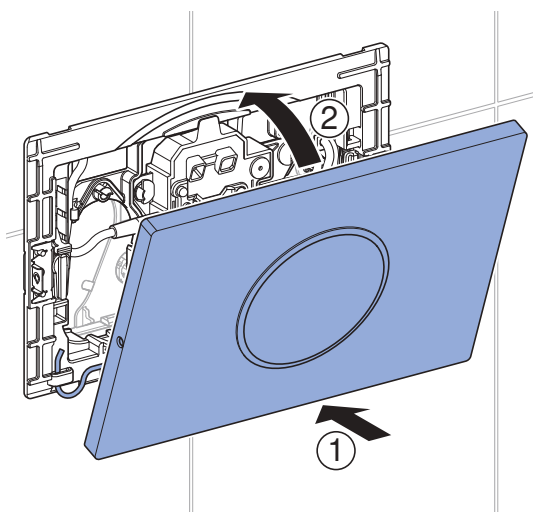


3 Yhdistä verkkojohto uudelleen ohjaukseen.

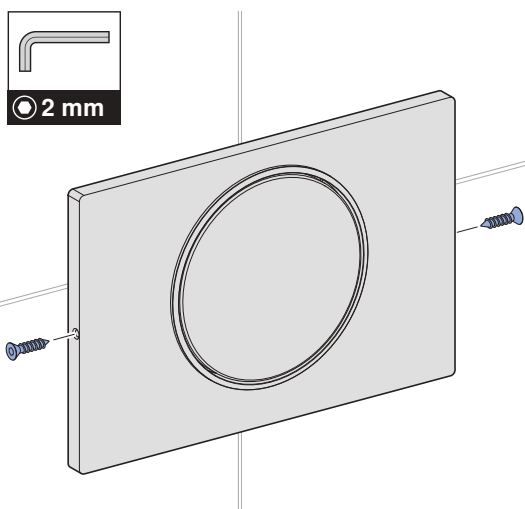


- ✓ Merkkivalo palaa.
- ✓ Onnistunut käytöstä poisto ilmaistaan 15 sekunnin kuluttua akustisesti viidellä kolmen äänimerkin sarjalla.

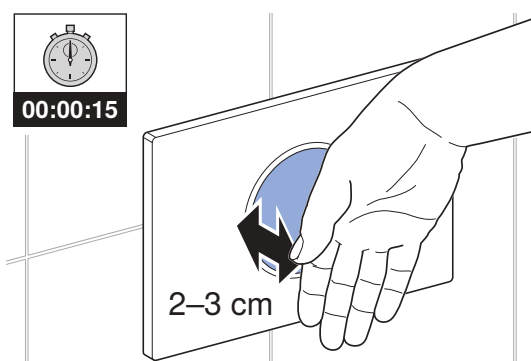
4 Asenna huuhtelupainike.



i Kierrä mahdolliset ruuvit sisään huuhtelupainikkeen molemmilla puolilla.



5 Automaattisen huuhtelutoiminnon käytöstäpoiston tarkastamiseksi on kättä pidettävä 2–3 cm:n etäisyydellä huuhtelupainikkeesta.

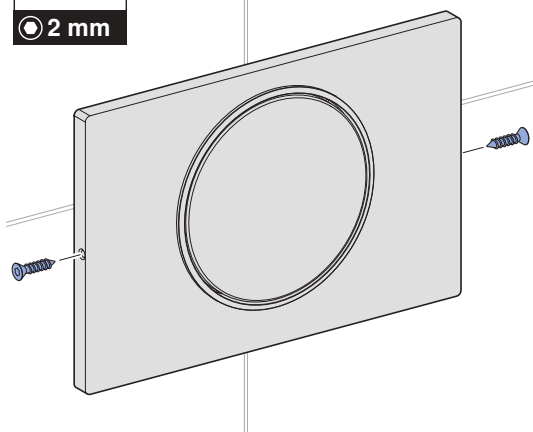
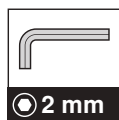


Kunnossapitogeen

Ohjauksen vaihto

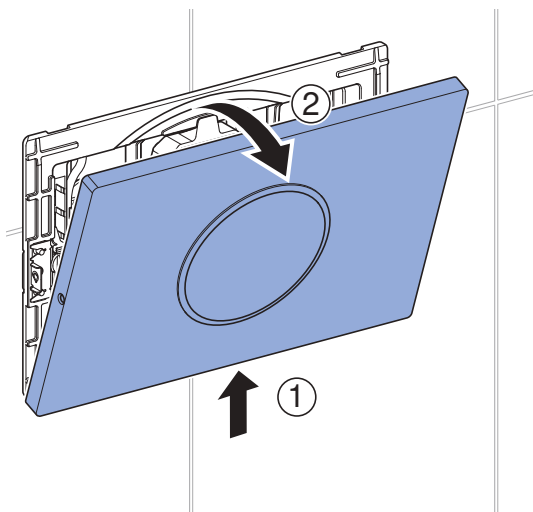


Avaa mahdolliset ruuvit huuhtelupainikkeen molemmilta puolilta.



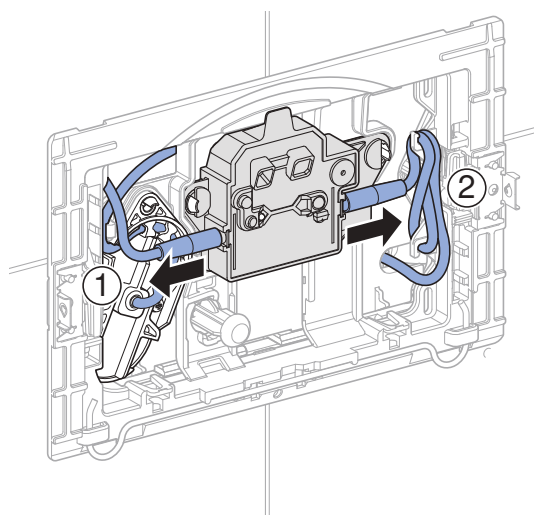
1

Irrota huuhtelupainike.



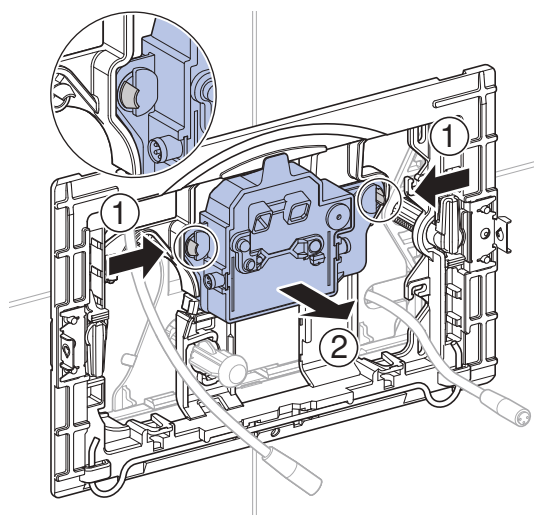
2

Vedä molemmat johdot irti ohjauksesta.



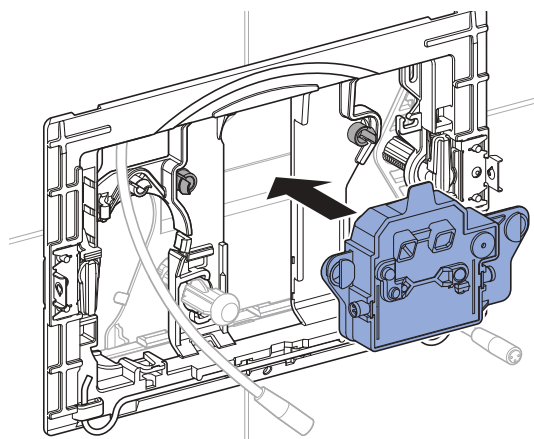
3

Poista ohjaus.

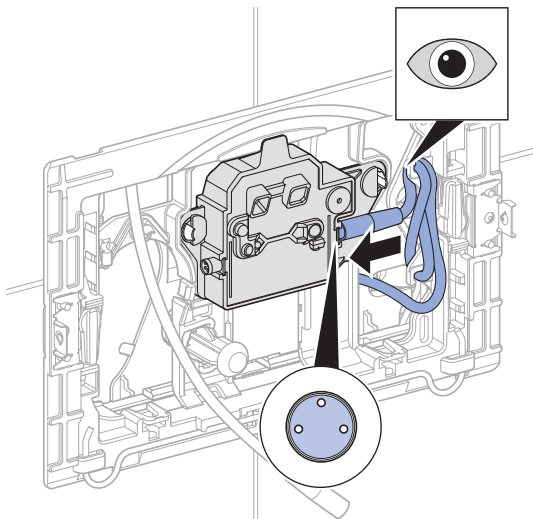


4

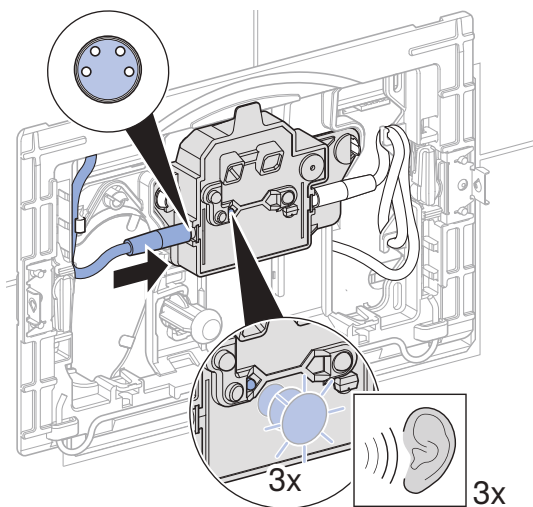
Aseta uusi ohjaus paikoilleen.



- 5** Yhdistä johto taas ohjauksen oikealle puolelle, ja aseta ylimääräinen johtimen pituus johtoripustukseen.

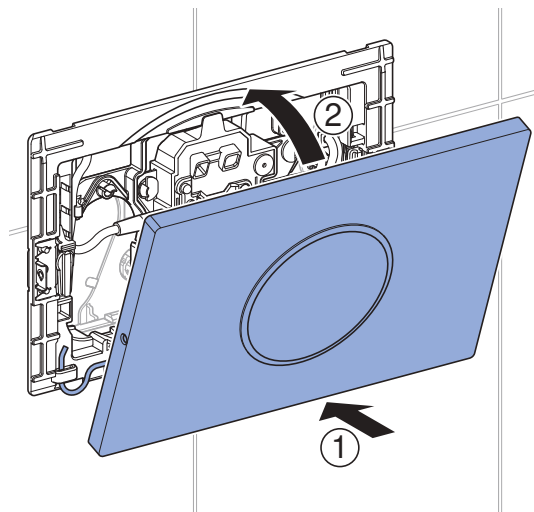


- 6** Yhdistä sähkönsyötön johto vasemmalla puolella taas ohjaukseen.

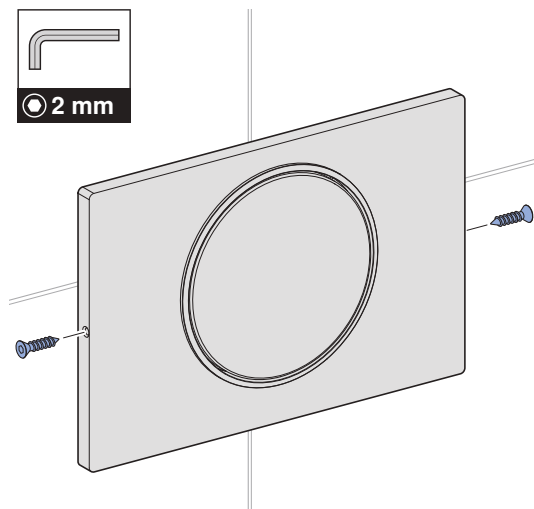


- ✓ Merkkivalo vilkkuu ja signaali kuuluu aina 3 kertaa.

- 7** Asenna huuhtelupainike.



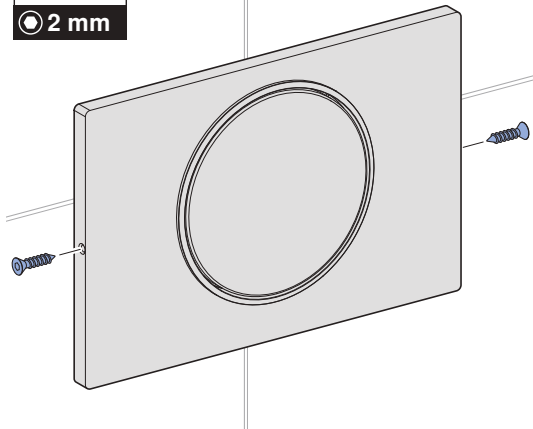
- i** Kierrä mahdolliset ruuvit sisään huuhtelupainikkeen molemmilla puolilla.



Nostoyksikön vaihto

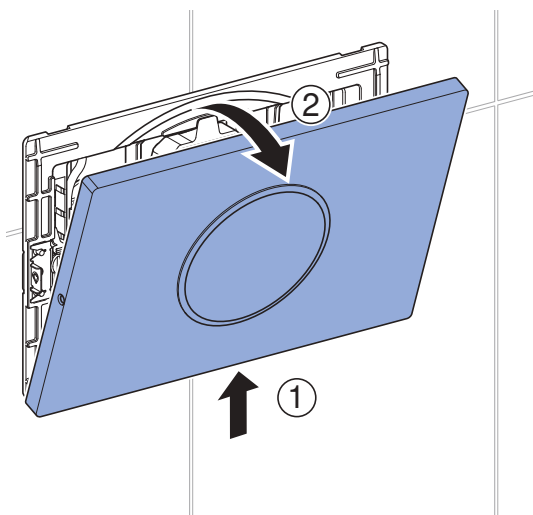


Avaa mahdolliset ruuvit huuhtelupainikkeen molemmilta puolilta.



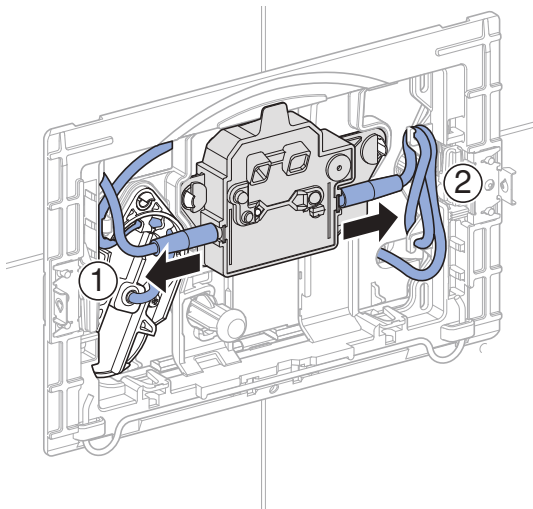
1

Irrota huuhtelupainike.



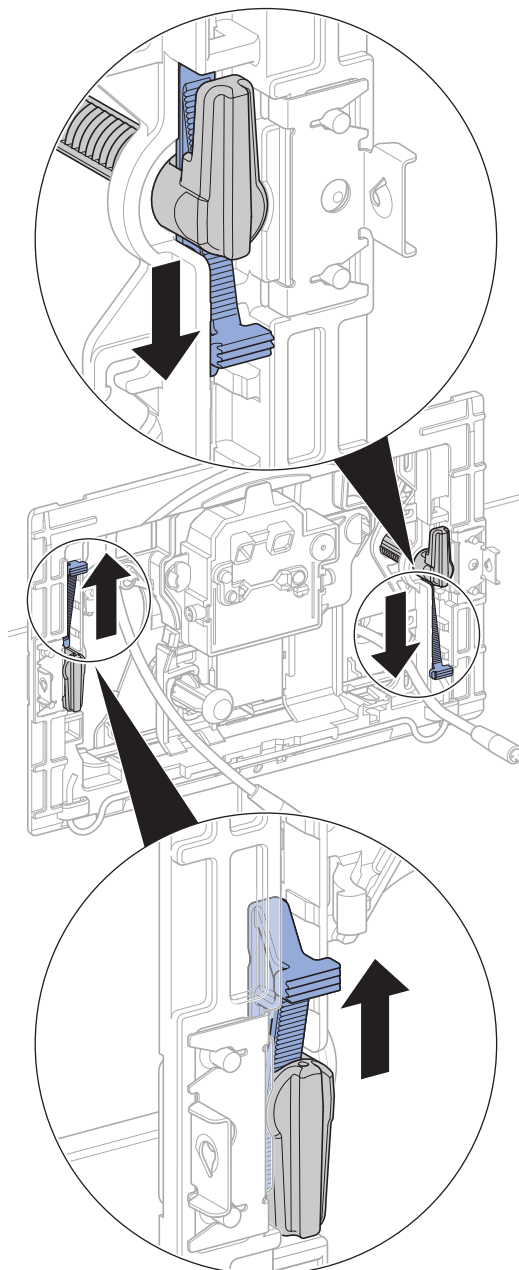
2

Vedä molemmat johdot irti ohjauksesta.



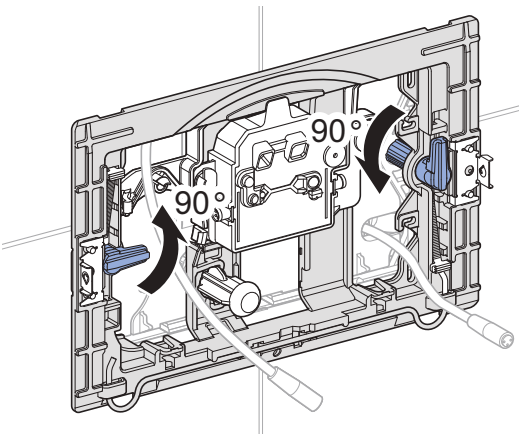
3

Irrota asennuskiila.

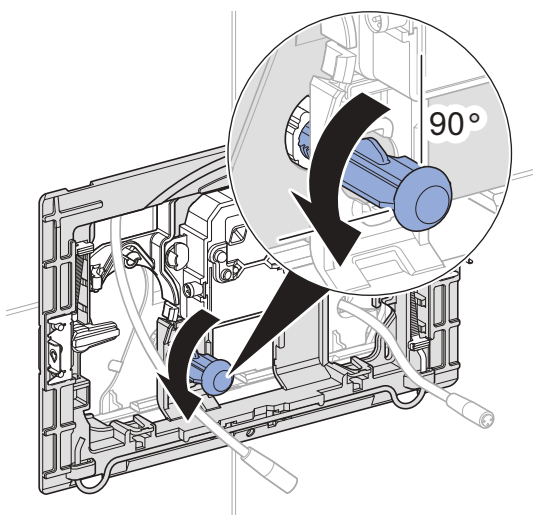


4

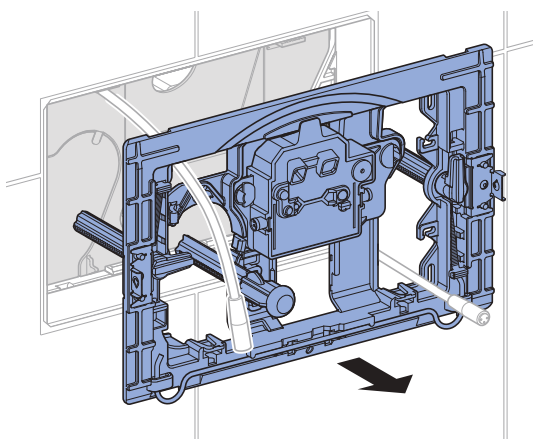
Kierrä etäisyyspulttia.



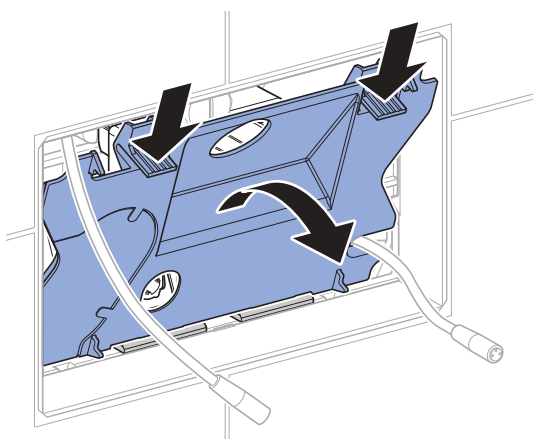
- 5** Kierrä painotankoa vastapäivään.



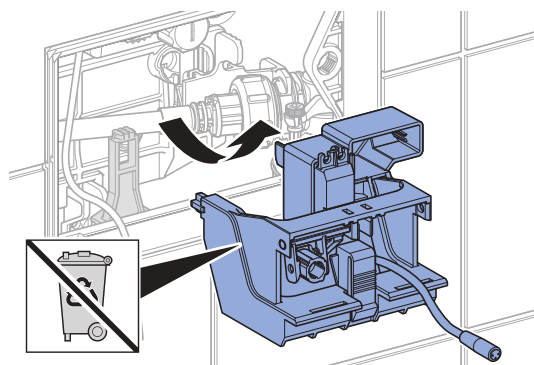
- 6** Poista asennuskehys.



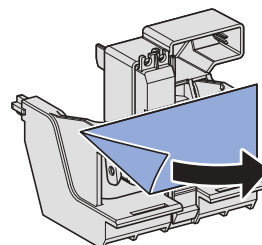
- 7** Poista suojalevy.



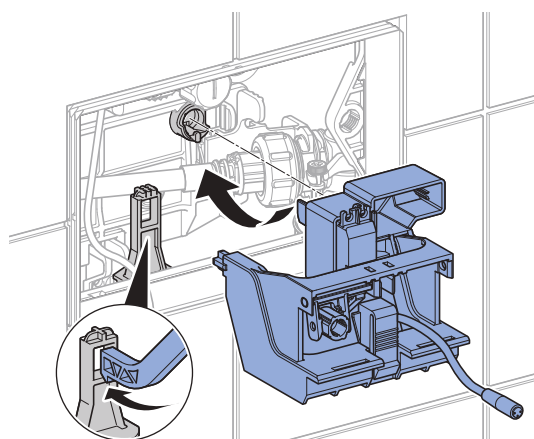
- 8** Poista nostoyksikkö.



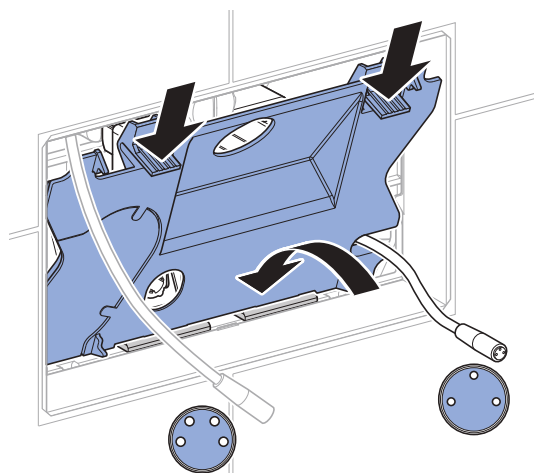
- 9** Poista suojakalvo uudesta nostoyksiköstä.



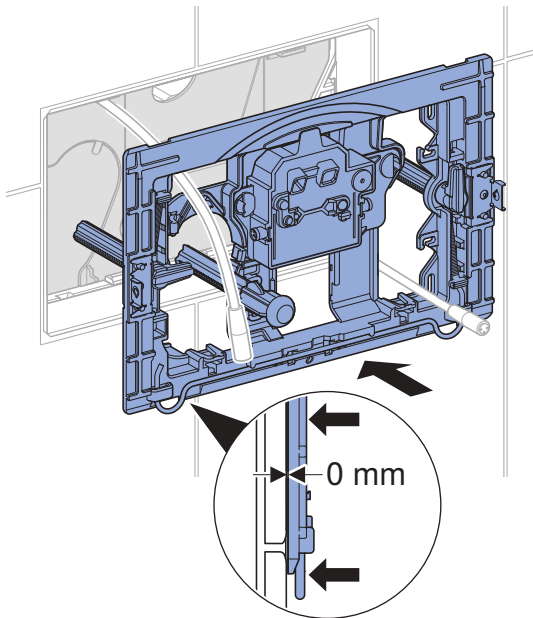
- 10** Asenna uusi nostoyksikkö.



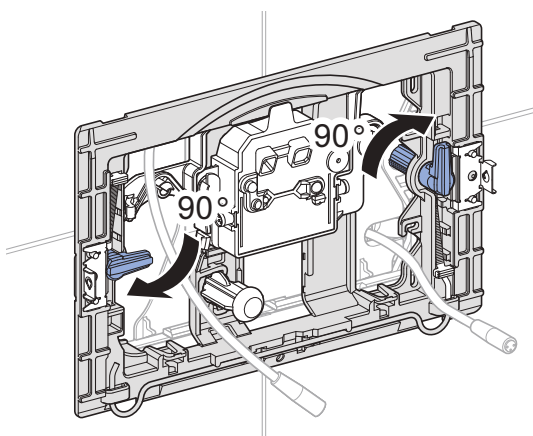
- 11** Asenna suojalevy.



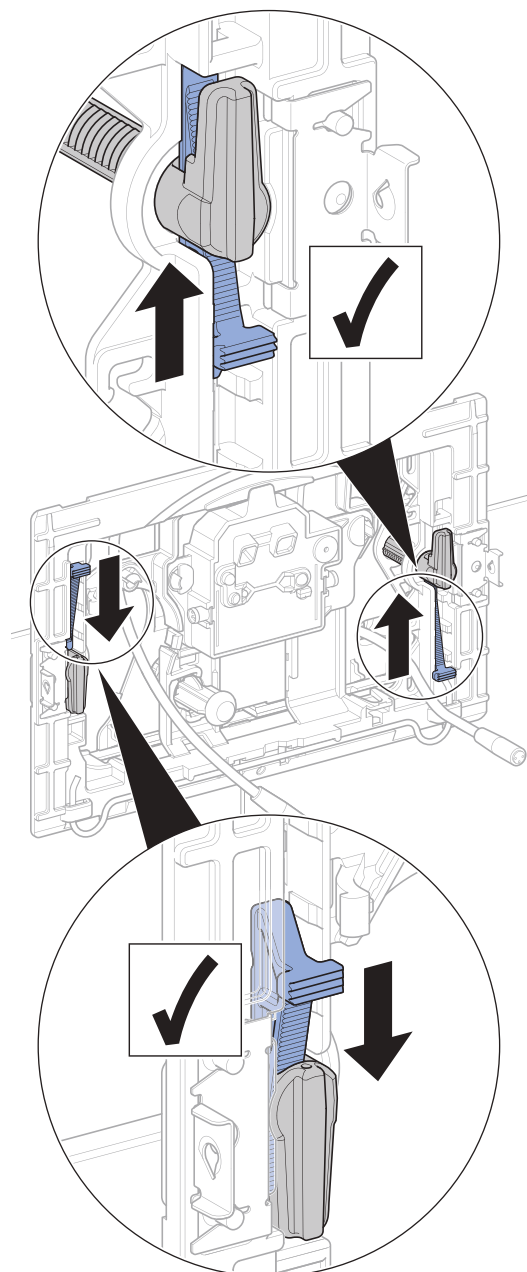
12 Asenna asennuskehys.



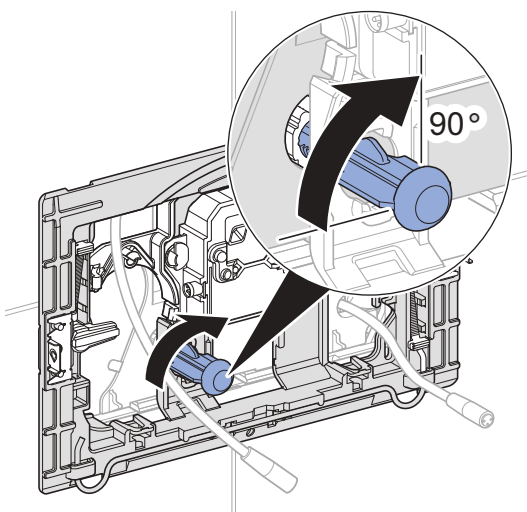
13 Kiinnitä etäisyyspultti.



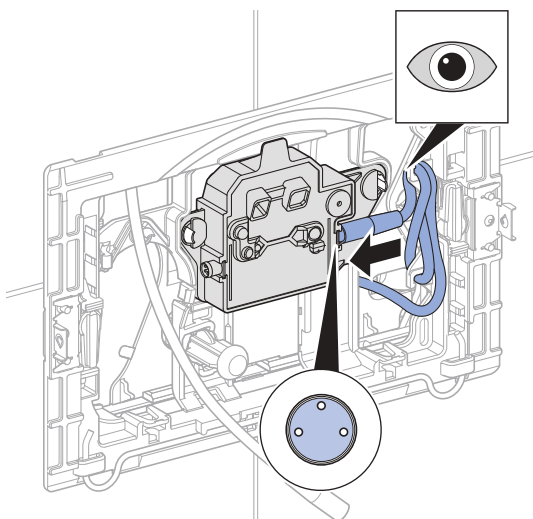
14 Kiinnitä asennuskiilat.



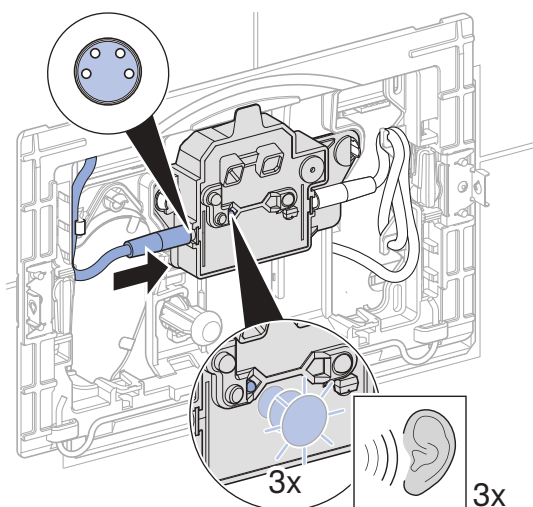
15 Kierrä painotankoa myötöpäivään.



- 16** Yhdistä johto taas ohjauksen oikealle puolelle, ja aseta ylimääräinen johtimen pituus johtoripustukseen.

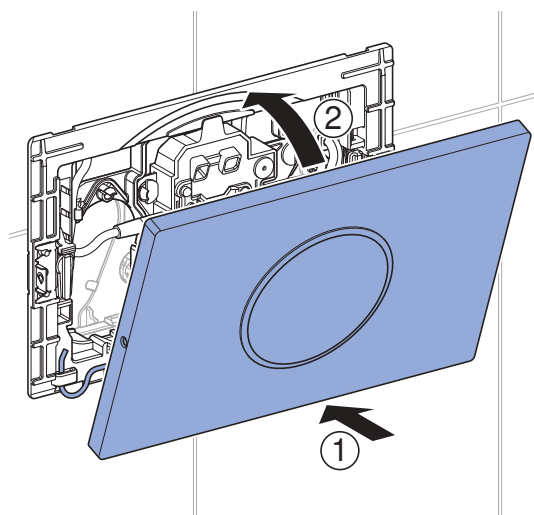


- 17** Yhdistä sähkönsyötön johto vasemmalla puolella taas ohjaukseen.

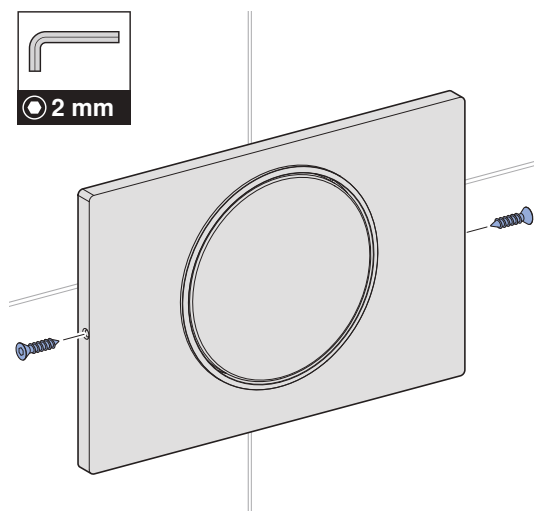


- ✓ Merkkivalo vilkkuu ja signaali kuuluu aina 3 kertaa.

- 18** Asenna huuhtelupainike.

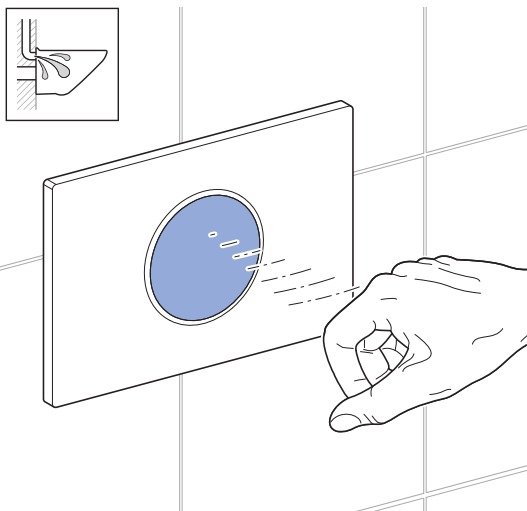


- i** Kierrä mahdolliset ruuvit sisään huuhtelupainikkeen molemmilla puolilla.



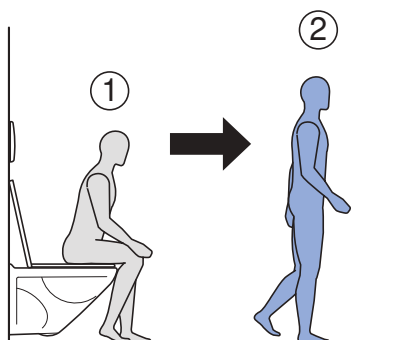
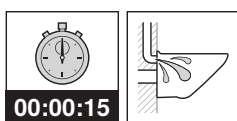
Infrapunarekisteröinnin tarkastus manuaalisessa huuhtelutoiminnossa

- Pidä kättä huuhtelupainikkeen edessä.



Infrapunarekisteröinnin tarkastus automaattisessa huuhtelutoiminnossa

- Poistu käyttäjä-ilmaisimen ilmaisualueelta.



Hoito ja puhdistus

HUOMAUTUS

Voimakkaat ja hankaavat puhdistusaineet voivat vaurioittaa pintaa

- Älä käytä kloori- tai happopitoisia, hankaavia tai syövyttäviä puhdistusaineita.

i Puhdistukseen Geberit suosittelee Geberit AquaClean-puhdistussarjaa (tuotenro 242.547.00.1).

- 1** Puhdista pinnat pehmeällä liinalla ja nestemäisellä, miedolla puhdistusaineella.
- 2** Kuivaa pinnat pehmeällä liinalla.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

